

С.К. Буховец (Минск, БГМУ)

ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ЧТЕНИЮ НАУЧНЫХ ТЕКСТОВ

Учебный текст выделяется нами как объект исследования, т.к. он расширяет профессиональную компетенцию обучаемых и способствует усовершенствованию их языковых умений и навыков. В системе обучения ведущим видом речевой деятельности является чтение, поэтому в данной статье научно-учебный текст рассматривается как основная лингвистическая единица. Вслед за В.А. Бойко под учебным текстом нами понимается текст, способный выполнять мотивационные, информационные и контролирующие функции и обеспечивающий условия для поэтапного формирования механизмов речи [2].

По сравнению со звучащей речью чтение научных текстов обладает некоторыми особенностями, которые, с одной стороны, способствуют облегчению восприятия смысла, а с другой — затрудняют его. Так, достоинствами чтения как вида речевой деятельности являются обязательная логичность и четкость письменного текста, возможность выбора нужного темпа чтения и возможность возвращения к непонятным местам в тексте. Кроме того, с психологической точки зрения, зрительная память прочнее слуховой, поэтому извлечение информации протекает легче, с опорой на видимые материальные знаки.

Однако есть и трудности в обучении чтению научного текста. К ним относятся большой объем языкового материала и его специфика (научная лексика, общенаучные и специальные термины, клишированные фразы для выражения процессов, свойств, форм и функций предметов и т.д.). «Чтобы понять предложение, читающий должен его узнать и осмыслить. Это возможно только в том случае, если в долговременной памяти читающего хранится зрительный, звуковой и речедвигательный образ слова, а также если предложение с подобной структурой учащийся встречал и строил сам. Поэтому обучение чтению обязательно должно быть связано с другими видами речевой деятельности: аудированием, говорением и письмом. При обучении чтению эта связь поначалу сводится к запоминанию слов: прочитать, проговорить, услышать, написать» [3, с. 114].

И здесь есть еще одна трудность, на наш взгляд, достаточно серьезная, — это отсутствие у учащихся желания читать. А если у учащихся отсутствует пристрастие к чтению, то все попытки научить его языку представляют собой пустую трату времени. Нечитающий учащийся оказывается в незавидном положении, т.к. медленность чтения скоро обезоруживает его ввиду огромного объема работы. «Если в ходе работы учащийся не получает никакого эмоционального удовлетворения, то эмоциональная усталость, вызванная приложением волевых усилий, неуклонно накапливается и образует отрицательное побуждение, которое направлено против исходного стимула. Вследствие этого стимул вскоре гасится, и ни воля, ни способности не могут изменить ход процесса». [1, с. 9]

Если же по мере выполнения работы учащийся испытывает удовлетворение, то оно противодействует эмоциональной усталости, благодаря чему существенно удлиняется срок действия внешнего стимула и соответственно время приложения усилий. Поэтому презентацию учебного материала нужно выстраивать таким образом, чтобы результирующее эмоциональное удовлетворение нейтрализовало бы накапливающуюся эмоциональную усталость, которая неизбежна при обучении. В подтверждение приведем высказывание просветителя и педагога средневековья Я.А. Коменского: «Метод обучения должен уменьшать трудности учения, с тем чтобы оно не возбуждало в учениках неудовольствия и не отвращало их от дальнейших занятий» [1, с. 7].

Практический выход, который предлагают из этой ситуации педагоги, — это мелкое дозирование заданий и постоянное возобновление внешнего давления на учащегося. В наиболее благоприятном случае эмоциональное удовлетворение не только нейтрализует эмоциональную усталость, но и превалирует над ней, что вызывает усиление исходного стимула, наращивание усилий и дальнейшее умножение результатов. Студенты, у которых сильная мотивация к учебе, не испытывают трудностей при овладении навыком чтения. А быстрота чтения в свою очередь влияет на автоматизм обработки воспринимаемой информации. Сильно мотивированные студенты, как правило, успешны в учебе. Для них важно осознавать, с какой целью осуществляется чтение и для чего будет использована

извлеченная из текста информация. От этого зависит установка на степень полноты читаемого. В научной литературе выделяется три вида чтения: просмотровое, ознакомительное и изучающее [3].

Просмотровое чтение ставит своей задачей получить самое общее представление о содержании текста. Чтобы научить просмотровому чтению, студенту нужно достаточно быстро читать (минимальная скорость чтения должна составлять 400–500 слов в минуту), быстро находить необходимую информацию в тексте и понимать общее содержание, не пользуясь словарем. Перед чтением текста дается установка на его понимание, предлагаются следующие задания, например: прочитайте текст, постарайтесь понять его содержание; определите, о ком (о чем) говорится в тексте; назовите в тексте предложения, которые являются ответами на следующие вопросы; подтвердите или опровергните фактами из текста следующие положения и др.

Ознакомительное чтение ставит своей целью поиск нужной информации без установки на воспроизведение или запоминание. От студента требуется понимание общей линии содержания, целостное восприятие текста. Текст прочитывается в быстром темпе целиком, минимальная скорость такого чтения — 125 слов в минуту. Тексты и задания к ним строятся таким образом, чтобы их можно было читать и понимать прочитанное, не пользуясь словарем. Незнакомые слова объясняются перед прочтением текста.

К приемам такого вида чтения относятся: определение темы текста, выделение главного и второстепенного в тексте, определение ключевых слов, краткая формулировка основной мысли текста и др.

Изучающее чтение — это углубленное чтение, предполагающее максимально точное освоение содержания текста и его адекватное воспроизведение в необходимых целях. Такой вид чтения применяется для дальнейшего воспроизведения в устной или письменной форме (пересказа, обсуждения и др.). Студент должен читать медленно, с полным внутренним проговариванием текста, частыми остановками для обдумывания, с выяснением непонятных слов и возвращением к неясным местам. Скорость такого чтения — 50–60 слов в минуту [3].

Понимание — запоминание — воспроизведение — вот основные целевые установки данного вида чтения. Запоминание слов при чтении — это важная сторона коммуникативной деятельности. В языке именно от суммы удерживаемого в памяти материала, а не от каждой отдельной его единицы, зависит практический результат, степень владения им. Однако обратной стороной запоминания является забывание, которому, по мере сил, необходимо противодействовать. «Забывание можно представить как разрушающую силу, которая атакует в нашей нервной системе следы, образующиеся благодаря запечатлению или упражнению» [1, с. 17].

Существует много упражнений, выполняя которые, можно тренировать память. Приведем некоторые из них. Например, упражнение, когда нужно повторить воспринимаемое на слух предложение, объем информа-

ции которого последовательно увеличивается (например: *В состав мозгового черепа входят 8 костей. В состав мозгового черепа входят 8 костей: две парные и четыре непарные. В состав мозгового черепа входят 8 костей: две парные (теменная и височная) и четыре непарные (лобная, затылочная, клиновидная и решётчатая).* Наиболее распространено упражнение, когда нужно читать предложение, затем, не глядя в текст, произносить его вслух. Полезно также использовать упражнения, в которых надо вставить недостающие по смыслу слова, часть фразы или закончить предложение (например: *Каждая клетка имеет оболочку, цитоплазму...; Наследственностью называется сходство...; Организм получает пищу, воду и кислород из...; Цитология — это наука, которая изучает...; Основными свойствами живого являются обмен веществ...*).

При изучающем чтении научного текста преподаватель ставит задачу научить студентов анализировать текст. Достижение этой цели осуществляется посредством установки преподавателя на восприятие читаемого. Такая установка дается перед прочтением текста. Она может быть дана в виде предварительных вопросов преподавателя (например, перед чтением текста «Анатомия человека»: *Какие существуют разделы анатомии человека и от чего зависит такое деление?*) или в виде самопостановки вопросов студентом. Прием самопостановки стимулирует у учащихся стремление лучше понять текст. Методическая особенность этого приема — в постановке читателем перед собой вопросов, отражающих познавательную сущность текста. Этот прием эффективен на практике, поскольку позволяет сделать чтение текста более целенаправленным и осознанным.

Таким образом, при обучении иностранных учащихся чтению научных текстов необходимо учитывать ряд особенностей, в том числе психологических. Особое внимание следует уделять отработке цепочки «понимание — запоминание — воспроизведение». Одним из возможных способов оптимизации обучения чтению научного текста является его моделирование в наглядно представляемых связях. Цель моделирования научного текста — помочь иностранным студентам адаптироваться к восприятию текста специальности и облегчить чтение.

ЛИТЕРАТУРА

1. Иностранный язык для научных работников. Теория и практика преподавания. — М., 1978.
2. Клычникова, З.И. Психологические особенности обучения чтению на иностранном языке. — М., 1983.
3. Основы научной речи / Н.А. Буре [и др.]; под общ. ред. В.В. Химика, Л.Б. Волковой. — СПб.; М., 2003.